

newsletter



Dans ce numéro:

- DAAD alumni seminars in Yaoundé and Bamenda
- Interview with Prof. Kelm (University of Bremen)
- New DAAD representatives in Cameroon
- New scholarships and degree programmes
 - * Berliner Mathematical School
 - * International Business & Intercultural Management

Imprint

Publisher

Deutscher Akademischer Austauschdienst e.V. (DAAD)

Kennedyallee 50

D-53175 Bonn

Contact

DAAD Information Centre
Yaoundé

Editor

Frank Kahnert

Chers lecteurs,

L'échange scientifique entre le Cameroun et l'Allemagne jouit d'une solide santé. Pour preuve : après l'Afrique du Sud, le Sénégal et le Ghana, un quatrième « African Institute for Mathematical Sciences-Cameroon » (AIMS) a ouvert ses portes en octobre dernier à Limbé au Cameroun. Ses 36 étudiants désireux de décrocher un master ont été triés sur le volet dans l'Afrique entière. Non seulement l'Allemagne a été un bailleur de fonds important pour la création de ce centre d'excellence, mais c'est aussi un ancien boursier du DAAD qui y officie en qualité de directeur académique : le professeur Mama Foupouagnigni.

Furthermore, we are proud to announce that the fruitful cooperation between the universities of Ngaoundéré and Bremen will be enlarged in 2014. DAAD has accepted to support a four-year project in international logistics which aims at the creation of a common bachelor and master course. This programme will thus add to the ongoing project in the field of ecology, within the framework of which Professor Koehler and a team from the University of Bremen have held several workshops in Ngaoundéré a few weeks ago.

Autre exemple pour la vitalité qui caractérise les relations germano-camerounaises, la conférence conjointe entre les associations de germanistes GAS et SAGV s'est déroulée du 2 au 4 décembre dans le « Deutsch-

Afrikanisches Zentrum für Wissenschaftskooperation » (DAW) sur le campus de l'Université de Yaoundé I. Sous la direction du professeur David Simo, une trentaine de chercheurs venus du continent africain (Cameroun, Afrique du Sud, Togo, Benin, ...) et d'Allemagne ont discuté de la « mémoire du colonialisme en Afrique et en Allemagne ». Cet événement scientifique a également été rendu possible grâce au soutien du DAAD.

Finally, let me introduce myself: My name is Frank Kahnert. I am the new director of the DAAD Information Centre; I have assumed duty at the University of Yaoundé I in October 2013. For some years, I will have the pleasure to work with Mr. Brice Chuépo in carrying on with the successful activities of my predecessor, Ms. Katja Buchecker. Being almost six years on the continent (Mali and Burkina Faso, where I worked for the Goethe-Institut), Cameroon and its larger dimensions of cooperation with Germany is a new challenge for me.

Viel Spaß bei der Lektüre und bis bald!

Ihr Frank Kahnert



DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013

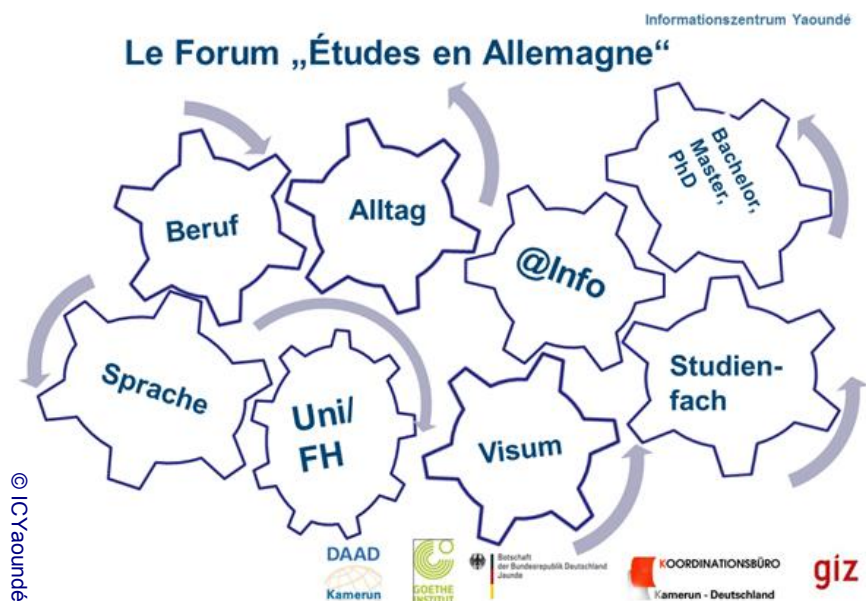


Forum “Études en Allemagne”

Deux sessions d’information à Douala le 21 novembre 2013

En offrant deux séances du forum à Douala ce 21 novembre 2013, il était question de véhiculer une information de qualité à ceux qui en ce moment, préparent un séjour d’études en Allemagne. En effet, ils sont nombreux, ceux qui se contentent de passer un cours de langue sans tenir compte des autres aspects de la préparation d’un séjour qui constituent pourtant une clé du succès. Dans son exposé préliminaire, Monsieur Kahnert (DAAD), après avoir présenté le DAAD dans ses missions et ses activités au Cameroun, a rappelé les différentes articulations du Forum. Ensuite, les étudiants ont pu suivre un exposé détaillé sur les questions académiques telles que le choix des filières, l’université et les demandes d’admission.

Une démonstration pratique de l’utilisation des outils de recherche d’universités et filières a été faite par Monsieur Chuépo (DAAD). Pour compléter le grand besoin d’information et cultiver la compétence informationnelle, Monsieur Jung (Goethe-Institut) a présenté aux participants quelques astuces pour réussir ses études et son intégration dans la société allemande. Un accent a été mis sur la recherche autonome d’informations et la responsabilisation des futurs étudiants qui sont sollicités par divers prestataires pour des services qu’ils peuvent obtenir eux-mêmes et gratuitement.



À la suite des intervenants, les participants au Forum ont pu poser leurs questions. Ces questions s’articulaient principalement sur les questions d’accès aux études supérieures en Allemagne après l’obtention du baccalauréat, du brevet de technicien ou après des études au Cameroun. Les questions spécifiques liées aux demandes de visas, très récurrentes, n’ont pas toujours pu être répondues puisque cette fois-ci le Consulat n’a pas été représen-

Baden-Württemberg Scholarships

Are you currently studying in the Federal State of Baden-Württemberg? Do you have colleagues or partners at universities in Baden-Württemberg?

<http://www.bw-stipendium.de/das-programm/das-baden-wuerttemberg-stipendium-im-ueberblick/bws-plus.html>

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013

La coopération universitaire germano-camerounaise en marche

Interview avec Prof. Soerge Kelm (Université de Brême)

Exactement cinq semaines, c'est le temps que le professeur Kelm passera en Allemagne durant les cinq prochains mois. Pas pour des raisons de congé, mais bien à cause des échanges universitaires dont il est un acteur clé. Australie, Zanzibar, Nigéria et Cameroun sont entre autres ses destinations. Ce professeur de biologie moléculaire spécialiste de la maladie du sommeil est actuellement en séjour à l'Université de Ngaoundéré où il dispense des enseignements dans le programme de master en écologie, résultat du partenariat universitaire DAAD. Faut-il rappeler ici que le professeur Kelm fait partie des rares enseignants de Ngaoundéré ayant fait le parcours Ngaoundéré- Yaoundé par route...

DAAD Kamerun: Quel est votre intérêt à coopérer avec des universités africaines?

S. K. : Il s'agit pour moi de stimuler des projets de recherche avec les partenaires africains dans le domaine de la parasitologie moléculaire tout en promouvant les jeunes scientifiques de façon durable. La coopération avec les scientifiques africains ouvre très souvent de nouvelles perspectives qu'on ne saurait atteindre en collaborant seulement avec des collègues d'Allemagne ou des pays semblables.

DAAD Kamerun: Quelles différences et particularités avez-vous notées dans la collaboration avec les universités africaines?

S. K. : Des différences, il en existe à plusieurs niveaux. En premier lieu, on note la quasi-inexistence ou l'insuffisance d'infrastructures de recherche répondantes. Mais il y a aussi plusieurs différences culturelles qui influencent considérablement la collaboration. Ceci va des questions de mentalités aux structures politiques et pratiques courantes dans les universités et institutions de recherche. Il s'avère indispensable de tenir compte de ces particularités, de les respecter tout en ne perdant pas de vue sa propre culture et les objectifs fixés préalablement. Il est donc question de rechercher des possibilités réelles et de les développer de façon conséquente. Nous visons un partenariat réel. Ceci ne peut être atteint que si nous valorisons les possibilités qui découlent de nos échanges en conjuguant nos compétences si diverses. Je pense que nous ne devrions pas perdre de vue que toucher les



partenaires et même les étudiants dans leur environnement habituel est condition de succès.

DAAD Kamerun: Vous connaissez sûrement aussi des déceptions...

S. K. : Certainement. Heureusement, ma mémoire dans ce sens est très mauvaise. Donc il ne m'est pas possible de citer des cas concrets. En général, les déceptions sont dues aux fausses attentes d'une part ou des deux parts. Ceci n'est cependant pas spécifique aux partenariats avec l'Afrique.

DAAD Kamerun: Comment entrevoyez-vous l'avenir de l'Université de Ngaoundéré par rapport à la coopération avec l'Université de Brême?

S. K. : Je suis très optimiste, la diversité des liens qui se déclinent de la pluralité dans les projets en cours conduira un avenir fructueux. Bien sûr que toutes les parties doivent y travailler avec engagement et endurance.

DAAD Kamerun: Quel est votre plus beau souvenir dans votre engagement en Afrique?

S. K. : C'est une question difficile. Je ne voudrais pas me risquer à évaluer ou classer les nombreux très beaux souvenirs dont les hommes sont des acteurs principaux. La plus belle chose est certainement que les quelques années de travail avec les collègues africains ont beaucoup marqué ma personne et que cela me plaît beaucoup.

DAAD Kamerun: Avez-vous des attentes à l'endroit du DAAD?

S. K. : Continuez à promouvoir les échanges ! Il serait souhaitable d'offrir aussi des bourses de court séjours de recherche pour les étudiants de master afin qu'ils puissent préparer leurs mémoires en Allemagne.

DAAD Kamerun: Merci pour votre disponibilité et beaucoup de succès pour vos travaux !

S. K. : C'est moi qui vous remercie.

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013

German Studies Experts from Africa meet in Yaoundé

German Studies experts from Sub-Saharan Africa came to Yaoundé for a three-day conference on the theme: “The colonial memory in Africa and Germany”. The meeting that was funded by the DAAD took place at the DAW Centre on the university of Yaoundé I campus. More than 30 participants, from the two African associations of German Studies experts, questioned the colonial memory in Germany and Africa from different perspectives such as language, literature and culture.

The opening ceremony was presided over by Prof. Emmanuel Tonye, Vice-rector in charge of Cooperation (UYI) in the presence of Mrs. May Mahnken, First secretary of the German Embassy.

In his keynote, the main organiser of the conference Prof. Simo pointed out three events in the history to explain why the memory of colonialism remains a crucial issue.



MBACEA Regional Conference in Bamenda

On November 28 and 29 2013, the MBACEA alumni held their 2nd Regional Network Conference in Bamenda. „MBACEA” stands for „Master of [Health] Business Administration for Central and East Africa“. The network was created in 2011 at the Hochschule Neu-Ulm for those who, thanks to hard work and a DAAD grant, have obtained a master degree in Hospital Management from this German university of applied sciences. For the time being, 42 doctors and medical personnel from Cameroon, Kenya, Malawi, Rwanda und Tanzania have been benefiting from this programme.

Some forty doctors and advanced students, mostly from the Catholic University of Bamenda, attended this regional meeting. On the first day, participants enumerated deficiencies in the health sector of Cameroon and outlined possible solutions. The following day, they discussed topics like “Information technology in Human Resource Management”, “Leadership and Governance in Health Care Systems” and exchanged their experience in health personnel training.



DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013



ENGINEERING

BUSINESS

INFORMATICS

INTERNATIONAL BUSINESS & INTERCULTURAL MANAGEMENT

Master of Arts (MA)

Today's business environment has become highly complex, dynamic and globalised. At the same time there is a paradigm shift in doing business. From Global Corporate Leaders to small business start-ups there is a rising in consciousness for more corporate responsibility. What this new business environment needs are managers with intercultural competencies, new leadership capabilities and awareness for sustainability issues. And this is exactly what the MA International Business & Intercultural Management offers prospective students. It is a multi-disciplinary Master Programme that has been developed by the university's business faculties in close consultation with business and industry in response to a challenging and rapidly developing organisational environment.

The MA International Business & Intercultural Management is fully instructed in English and qualifies first-degree graduates for management positions in

globally operating organisations. With a focus on sustainable practices, it teaches relevant managerial and analytical skills as well as multi-disciplinary knowledge that equips graduates for strategic management positions in departments such as marketing and finance, as well as for leadership functions in international projects. Potential employers include globally operating companies, NGOs, international organisations and the public sector. Additionally, the programme entitles graduates to pursue further academic studies such as a PhD programme.

The application deadline for your program is 15th of January or 15th of July 2014. Should you need further information about our program, please do not hesitate to get in contact with us.

We would be happy to hear from you in the near future.

Contact Master Programme Office

<http://www.hs-heilbronn.de/mibim>

Phone: +49 (0)7131 504-395

Email: mibim@hs-heilbronn.de

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013

Master of European Studies – Governance and Regulation.

Apply now for the academic year 2014/2015!



Zentrum für Europäische
Integrationsforschung

WAI-ZEI scholarships offered to applicants from West Africa

“I am interested in the role of the EU as a global authority, the process of conflict resolution and the alliances that governments form to take international measures. My own political ideology is based on the notion that the world can be made stronger through international co-operation, and that our main concern should not be with domestic interests but international ones”, says ZEI fellow Annabel Ruth Edevbie, a student of the Master of European Studies – Governance and Regulation 2013/2014. Originally from Nigeria, Annabel is one of the first West African scholars who study at ZEI in the framework of the research project “Sustainable Regional Integration in West Africa and Europe”, a collaboration with the West Africa Institute (WAI) in Praia, Cape Verde, and ZEI. Every year, the WAI-ZEI fellowship covers the tuition fee of 6,500 Euros of up to seven West African graduates, including educational materials, field trips to EU institutions and the Career Development Program. More details about the current call of the WAI-ZEI scholarships 2014/2015 can be found here.

The Master of European Studies – Governance and Regulation is characterized by high academic standards and a fruitful working atmosphere among faculty members and students from around the world. In close collaboration with other institutions of the University of Bonn, alumni and local companies, the curriculum is supplemented by offering further career development activities that facilitate the entry into the international labor market after successful graduation. Michael Amoah Awuah, scholar from Ghana, adds: “The MES program sufficiently equips students from around the world with the most relevant practical and theoretical foundation to kick start an international and European career. It is an innovative and interesting learning experience.”

From November this year, the application period for the upcoming program year (from October 2014), begins. Interested candidates from around the world can apply for the Master of European Studies – Governance and Regulation until 15 March 2014. The Master’s degree is awarded by the Faculty of Arts at the University of Bonn. Detailed information on the application process can be found on the program’s website. In addition, interested candidates are invited to come to ZEI and get a first impression of the program’s structure on the spot or get in contact with the MES alumni directly.



VolkswagenStiftung

Call for Pre-Proposals for Postdoctoral Fellowships for African Researchers on Resources, their Dynamics, and Sustainability – Capacity Development in Comparative and Integrated Approaches“

http://www.volkswagenstiftung.de/fileadmin/downloads/merkblaetter/MB_81g_f.pdf

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013

Berlin Mathematical School: Scholarship Announcements

PhD Scholarships

The Berlin Mathematical School is the joint graduate school of the mathematics departments at the three major universities in Berlin: Freie Universität, Humboldt-Universität and Technische Universität.

We offer an excellent (post)graduate program taught in English in a broad and active research environment. This is complemented by our mentoring program, language courses, soft-skills seminars, travel support for summer schools and conferences, and special funding for students with children.

Our seven main research areas are:

- * Differential geometry, global analysis and mathematical physics
- * Algebraic and arithmetic geometry, number theory
- * Probability, statistics and financial mathematics
- * Discrete mathematics and combinatorial optimization
- * Geometry, topology and visualization
- * Numerical mathematics and scientific computing
- * Applied analysis and differential equations

Contact:

E-Mail: applications@math-berlin.de

phone: +49 30 314-78651

<http://www.math-berlin.de>

The graduate program starts with three to four semesters of course work (Phase I) leading to a master's degree. This is followed by four to six semesters of thesis research (Phase II) leading to a doctoral degree at one of the three universities.

Students who will have completed their bachelor's degree by October 2014 can apply to Phase I; those who will have completed their master's degree by this date can apply to start directly in Phase II.

Complete information about applying to the BMS is available online: <http://www.math-berlin.de/images/Guidelines2013.pdf>

Deadline for admission with scholarship: 15 December 2013 Deadline for admission only: 15 May 2014

Website: <http://www.math-berlin.de/application>

Postdoctoral Dirichlet Fellowships

The Berlin Mathematical School (BMS) invites applications for the Dirichlet Postdoctoral Fellowship starting in the fall of 2014. This two-year position is open to promising young mathematicians holding a PhD who want to pursue their own research in any of the fields of mathematics represented in Berlin. The competitive full-year salary includes health insurance. Fellows are expected to teach one course per semester, typically in English and at the graduate level.

Completed applications are due by 1 December 2013, and should be submitted online at the BMS website: <http://www.math-berlin.de/about-bms/dirichlet-fellowship>

Applications from all well-qualified individuals, especially women, are highly encouraged.

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 03 | 2013



New faces for the DAAD in Cameroon

Une nouvelle assistante linguistique

« Bonjour! Je suis Hanna Hausen. Depuis octobre de cette année, j'ai la joie de travailler comme assistante linguistique DAAD à l'Université de Yaoundé I où j'enseigne les deux premiers niveaux. Après mes études de didactique du français et de l'espagnol à Saarbrücken et Leipzig, j'ai passé mon stage d'enseignante à Hausach près de Fribourg. Pendant mes études, j'ai pu faire plusieurs stages à l'étranger, notamment à Nantes, à La Havane et aussi au Goethe-Institut Yaoundé où j'ai pu constater avec quel engouement les jeunes apprennent l'allemand! C'est donc une grande joie pour moi d'approfondir cette expérience en germanistique à Yaoundé. »



2 DAAD lecturers in Yaoundé and Dschang

Since October 2013, the DAAD has sent new representatives in Cameroon. We now have a DAAD lecturer at the University of Dschang in the person of Mrs. Christine Twittmann. The new director of the DAAD country office in Cameroon is Mr. Frank Kahnert who is also serving as lecturer of German at the University of Yaoundé I. Do not hesitate to contact them through the following addresses:

Frank Kahnert: daadkamerun.dir@gmail.com

Christine Twittmann: twittmann.daad@web.de



DAAD lecturers in Sub-Saharan Africa with colleagues from the DAAD headquarters meeting in Dakar Okt. 2013



Frohe Weihnachten!

Joyeux Noel!

Merry Christmas!

